江歐榮・梁炯・湯煥・黃國珩・鄭文沾・鄭信・越良謀・鄭文沾夫人・越錫坤・周沃森・越謀・（待續）

◎駐溫哥華總領事館通告

為通告事・奉外交部上年拾壹月二十日訓令開・「案准財政部三十五年十月十六日・京財公四字第三八五七號函・規定原訂僑胞兌取償票本息之六年期限起訖日期・囑轉飭通知各僑團等由・除分令外・合行印發原案・令仰遵照轉知」等因・附印發財政部原函一件・奉此・合行通告・並轉錄財政部原函一件・仰各僑胞一體知照・此佈・

駐溫哥華總領事厲昭

中華民國三十六年二月七日

▲財政部公函抄件

查各項公債本息支付・規定開始付欵之日起・國幣公債以扣足六年為為期・逾期不取・即行作廢・不再支付・嗣迭據海外各僑團聲稱・僑胞在七七抗戰後所購之各項公債・其到期本息・由於抗戰期間交通阻滯・消息不靈・事實上難於依期領取本息・請予補救等語到部・核屬實情・當時本部為鼓勵僑胞愛國熱忱・踴躍購債・並顧念其權益起見・業經核定准海外僑胞在七七抗戰後・所購持之各項債票・不論係屬國幣・仰屬外幣・其到期本息在海外支取者・准自抗戰結束之日起算・六年以內持票兌取本息・如再逾期不取者・即行作廢・不再予兌付・並經分函海外僑團及經理銀行各在案・現戰事早已結束・前項兌取本息期限之規定・應自三十四年九月三日起・至四十年九月二日止・所有海外僑胞持有各項公債・其已經到期本息票・應于前項規定期限內・兌取本息・除分函中央銀行並函請中國銀行・轉飭海外各分支行處・遵照辦理外・相應函請查照・轉飭海外各使領館・轉知各地僑團知照為荷・此致・外交部部長俞鴻鈞

◎江夏堂實業公司交代訊

本埠黃江夏總堂實業公司・於昨九日下午三時・在該公司禮堂舉行新舊職員交代禮・該公司董事及昆仲依時齊臨　首由舊任總經理公禮主席・領導行禮如儀・及宣布開會意旨・與報告公司過去一年事務・隨請文書紀耀報告任內工作・連任財政增業報告全年財政狀況・舊文書將一切文件点交與新文書祝齡接收・舊總經理將印信授與新總經理紀杰接收・及發揮新猷・隨請新任董事局長昭立・協理焚俠・文書祝齡・理財增業・監督光韶・交際家鼎・董事儉傳・恭禧・樹柏等・多人發揮・對該公司今後發展計劃・多所貢獻・殷以茶會而散云・

◎華僑公立學校之新校董

本埠華僑公立小學・為華僑公有之學校・成立三拾餘年・該校董會・遵照組織法・每年舉行聘選校董一次・聞已聘得新校董・昨舉行初次會議・投票互選李日如・李照礽為校董會正副主席・林逸川・胡英三・為正副書記・李照礽・鄧湛隆・為正副理財・並定本月拾五日舉行就職禮云・

◎四姓紀念劉昭烈帝誕辰

此間龍岡公所・昨九日開全體會・慶祝劉昭烈帝誕辰紀念・各兄弟到堂慶祝・非常踴躍・旋請主席關耀崇・宣布開會・闡述四姓祖當年・匡扶漢室・豐功偉績・發揮盡致・隨而演講者有劉煥堯・劉孔正・關崇穎・關崇暖・關崇貯・關崇沾・張培遇・張民志・張椿相・趙安綸趙安綽等君・禮成茶會・如儀而散

◎至德總堂複選職員揭曉

本埠至德總堂・於昨九日晚八點開全体大會・複選今年新職員・到者極為踴躍・由蔡冠英唱票・吳尚翁監票・周育生周幹芬紀錄・結果選出委員有生・冠英・英輝・相榮永年・金賢・天賜・照光・瑞英・候補執委經楫・享華・監察執委奠定・寶山・幹芬・家欽・金滿・候補監察纘惠・福就・西文傑民・如卓・相榮・中文傑夫・傑崇・金賢・財政天賜・英輝・相榮・交際相榮・寶山・慈善瑞英・瑞鸞・宣傳季謙・錦超・傑和・其餘各科職員亦已選定・咸慶得人・並定於下禮拜交代云・

◎中加未有立即通商可言

據昨駐雲埠詩丕亞鉄路公司外國運輸經紀弗打利氏對海運業演講・在過去兩個月・因中國政府不發給輸入口貨物照與中國商人・是以中加之通商・於實際上・在停頓中・同時加政府又不願發給輸出口貨物照與加拿大製造家・俾運鋼造物出口也・將來與中國貿易之樂觀　現目未能確實・蓋中國之財政紛亂情形・亦未有立即通商之可言也・

◎華僑鄭彰溢逝世

華僑鄭彰溢・乃鄭彰奇之胞弟・台山佑村人・洪門叔父也・不幸染病・於昨二月五日在公醫院逝世・享壽五十八歲・遺落妻子在祖國・定期二月十九日下午一點半鐘・在暗市黨殯儀館出殯云・

◎大飛機母艦准人往參觀

加拿大飛機毋艦渦利亞號・一萬八千噸重・於昨星期日下午約三點拾五分鐘・由意思乘軍港開到此間・市民到去海旁歡迎者人山人海・艦上音樂隊共十五人・當該艦進港時・在甲板上奏樂・聞該艦定於星期四日開往別處・今日明日・後日・一連三日・每日下午兩點至五點・歡迎各界人士落艦參觀・所收入之些少參觀費・一部份交與海軍練習生用作練習費云・

又據最近消息・飛機母艦渦利亞號參觀費・每人收五十仙・在哥街碼頭或西雲高華橫水渡碼頭搭船開往云・

◎西少擄婦人面判監一月

住意本區西人茸文氏・年廿五歲・業工・於昨三號在地比街夾加關護街・擄某婦之面・故被控於案・昨在警衙提審・據被告辯護稱・因該婦笑他・致令憤怒・故擄其面・推事瑪貂順氏・以為被告之所為係不智・判監禁卅日・俾在監獄思之再三云・

◎麵麭援華運動近日消息

據加拿大援華募捐委員會駐雲埠總辦事處消息・「麵麭援華」運動・定於二月十七號止截・全省募捐運動・則定於二月廿三號止截・聞截至目前止・卑詩省各校男女學生・共捐得八百餘元・昨本市之商店・捐款者頗多・該委員會駐卑詩省主席・駐中國加拿大前任大使奧德林少將本人捐一百元云・

◎市警近日拘賭與搜酒訊

市偵探督察隊長暗普魯斯氏・於昨星期日上午約一点卅分鐘・協同數名偵探到去佐治街西一〇四〇號門牌烈斯公寓第七一貳號房間搜捕・當拘去廿五人・並沒收骰子・注碼另賭錢九百零八元七十四仙・聞兩人被控開賭案・每人具保五百元・・被控聚賭案・每人具保十五元・餘廿三人・釋出候訊・

又聞於昨星期五晚・到去考街九八二號門牌某屋搜捕・拘去十二人・沒收十七元卅仙・另俾酒一百六十八樽・烈酒廿一樽云・

◎多贊成星期三上午停市

本市之收容所約三百五十間之多・百分之八十五以上・於上星期假座囘兵會禮堂開會・一致贊成於星期三日上午閉門・並訓令其會之執委與零售商會合作・設法立市例・以見諸實施・反對修改現有之星期半日放假例云・

◎買毒藥者要簽字作憑據

據卑詩省農務部宣布・此後在本省買毒葯者・須要簽字以作憑據・以前到去藥材店買毒藥之人・要簽字於記錄簿・但買毒葯為農業用者・祇須店主記錄之・無須買者簽字云

△各埠新聞▽

◎雲埠香港美洲中國出入口商有限公司增設

華僑旅運社啟事

敬者本公司成立以來專辦理出入口貨物兼接理僑滙所幸深得中外人士惠顧成績甚佳現又鑒於海外歸僑日衆本公司為利便僑胞計特在港設一華僑旅運社凡有洋船抵港均派社員下船招待並備汽車運輸一切務使僑胞安全妥當僑胞如有委滙不論遠近本公司均能送到府上以副諸君之雅意尚望僑胞留意焉

本旅社印備招紙利便歸僑領取貼于行李俾抵港時以易認辨僑胞惠顧請移玉本公司或廣德隆合勝號李華君等處索取均隨尊便

△雲埠司理　周幹芬　周育生　馮秀欽　吳敢鈞　周永源　周在彪

△香港司理　馮錦泮　黃紹棠　周興業

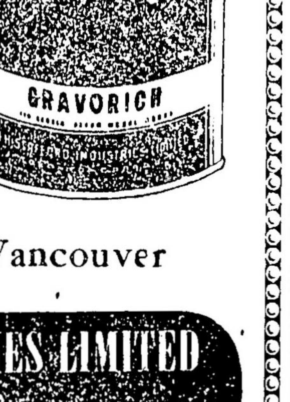
America China Exports Ltd.
312 Holden Bldg.
16 E. Hastings Street,
Vancouver, B. C.

America China ExportsLtd.
32 Bonham Strand St. E.
Hong Kong, China.

雲埠總行：喜市定街東十六號　香港分行：文咸東街卅二號弍樓

★奇效味粉出市

經營餐館華友不可不注意 Stafford's Gravorich 味粉・是為焗肉・味汁・羹湯及醬漬調味之原素・焗肉之採用 Stafford's Gravorich 調烹者・更加適口味重・肉汁盈溢可愛・用時將此味粉撒置於生肉上面・味粉旋即消溶逐漸透入生肉內裏・然後徐徐以慢性爐火烤炙・縱使在低度爐火烤炙之下・仍可挽囘焗肉縮減百分之十五・此為採用 Stafford's Gravorich味粉烤炙焗肉之特點與成效・



用過 Stafford's Gravoich 味粉烤炙之焗肉・其色褐黑鮮明（俗謂黃黑）且又味美雅觀・會使食者頓生開胃之慾感・焗時並須高度之爐火・凡用 Stafford's Gravorich味粉烹過之肉吧・焗肉・味汁・羹湯及醬漬等物・一經你之顧客嘗試後・不特躊躇滿意・還且繼續向你索求同樣之烹製方法・

1150 Hamilton Street, Vancouver

J. H. STAFFORD INDUSTRIES LIMITED
TORONTO CANADA
Branches: MONTREAL • WINNIPEG • VANCOUVER

△雲埠陳穎川總堂紀念預告

敬啟者現本堂定于三月二日午后一時舉行第廿一週年紀念典禮並開全加代表大會參擬各要案統請

各埠穎川分堂

穎川報社暨各昆仲屆時駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

輔行雜貨公司

國貨商場

新辦到　國貨

振華糯米粉　舊棧正茶粉

振華綠豆粉　天厨味精粉

振華加工粉　天檀味珍粉

△常　備

唐字漿粉　洗衣[illegible]粉

漿衣生粉　洗衣鹼粉

漿領茶粉　洗衣青粉

僑胞光顧　無任歡迎

FOO HUNG COMPANY LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver, B.C.

◎雲埠達權社訪尋陳桂焯啟事

逕啟者・本社屢有要事欲與陳桂焯兄磋商・惟亦屢次訪尋其人未着・故特登報・如桂焯兄見此啟事・祈即來社商量・倘有昆仲友好知得其人踪跡者・亦請通知其人或通知本社・不勝感謝・此布・

中華民國三十六年　二月五號

◎鳴謝

敬者本分堂于昨廿六日舉行成立慶典荷蒙各埠金紫分堂及各昆仲與親朋惠贈厚儀祝詞同人拜領之餘不勝榮幸謹誌數言刊諸報端藉表謝忱

雲埠馬金紫分堂謹啟

謹將厚惠列后

（以下賀金）

余風采堂五元祝詞　美國舍路馬氏公所二十元生花五元　舍路近德拾元生花五元　舍路心平　存超　相德　綿登　炯培每五元　斐市那埠庚源拾元　網故魯埠璧倫　叙我共十元　卡技利埠金紫分堂拾元祝詞二　能倖五元　点問頓命紫堂五元祝詞　溫地辟金紫堂五元祝詞　域多利金紫堂五元　祝詞　点問頓埠兆政　才詠　榮熹　慎初華軒共拾元　汝利慎金紫堂三元祝詞　砵亞板汝叙令五元祝詞　雷健五元　贊文敬送橙桔一箱　碧修夫人五元　觀熾夫人五元　磐基夫人五元　門潤夫人三元　心喜夫人二元　德貞女士五元　瑞香女士五元　瑞杏女士五元　蘭桂女士四元　桂香女士四元　羣愛女士三元　水寶女士五元　玉桃女士　遇環女士　玉柳女士　女美女士　蘭清女士　瑞芸女士　彩眉女士　以上每三元　玉蘭女士　劍清女士　玉翠女士　以上每名二元

（以下席金）

善允壹百元　恒兆五拾元　超本五拾元　榮騰　贊文　宗揚　緝業　以上每廿元　福崇拾五元　觀熾　達朝　本步　開錫　均德　馬顯　遜修　能參　啟德　以上每拾元　樹德　經權　炳騰　宋政　道德　西人夫婦　西人三名　恒璧　恒沛　光週　沛存　心彰　綿星　祥德　修識　放山　心旭　循存　馬培　本煖　彥存　述堯　照存　發強　心潤　磐基　駿滋　源順　綿則　榮相　以上每五元　觀全　宗綿　香本　大壯　本松　本楫　世炯　榮詢　溥良　榮炘　濯存　紹仁　樹坤　心橋　揚煥　堯煥　暢煥　宗煥　賜潤　立靄　存晃　存養　存廣　阜存　雁存　章倫　才義　作愛　璇本　立邦　允政　立隆　宗雅　恒策　如慶　世安　用存　瑞強　瑞安　以上每三元　國材　國柱　以上每貳元九　權本　本敏　立進　本情　本挺　作牧　遠讓　勁倫　護倫　榮成　廣存　心啟　作存　存珠　仕祺　綿秋　大威　鴻禧　享存　恒顯　本祉　大養　為霖　林美　大眉　光登　恒暢　為藩　享倫　淦慶　兆邦　觀偉　耀儀　吉仁　世溢　桂全　金城　傑煊　錦澤　世爵　為欽　義修　心杏　馬聰　以上每二元　開亮　德輝　昌炘　作瑞　綿安　煜錫　立庭　恒綸　登青　恒瑚　榮基　國樑　林玉　本瑤　恒任　恒南　韶俊　逸洲　光儒　準信　恒滾　迪華　耀嚴　澤三　大發　為保　以上每壹元　弼庸三元　心現二元

◎歸國鳴謝

敬者弟等昨承美洲中國出入口貨有限公司委派回港在美洲中國出入口貨有限公司及華僑旅運社服務荷蒙各社團暨諸親友設筵餞別贈以珍品壯我行色隆情厚誼銘感五內弟等經于二月四日經金門返港祗以行期匆匆未克一一踵門拜別殊深歉仄謹誌數言聊申謝意

馮錦泮　周興業謹啟

◎馬福崇啟事

啟者一千九百四十一年份各梓里曾到弟處購備船票付回香港親屬復回加拿大者查此等船票經已用去者固多而留尚未用者亦不少今接到總公司來函着即登報通知凡各經手人向弟處交銀購買此項船票尚留而未用者請即到來弟處報名以備回覆公司查核或將原銀交回或其他均隨尊便不外欲清手續耳

民國卅六年　二月八日

訃告

不孝子釗子恩等侍奉無狀禍延先考諱鰲字信和黃公府君生于遜清同治三年十月十六日辰時不幸於中華民國三十六年元月廿九日子時壽終于聖保羅醫院積閏享壽八十七歲不孝子釗遠居祖國未克親視含殮謹遵禮成服子恩子橋子常子龍子威子由等親視含殮遵禮成服謹擇于二月十二日午后二時假座丹利維街門牌三〇四號暗市黨殯儀館舉行喪祭禮後靈柩暫寄長生店候輪送運囘國安葬以慰先靈

忝屬

宗親戚友　誼　聞　哀此訃

未亡妾　朱氏　泣血歛袝

孤哀子（前）子釗　泣血稽顙

庶孤子　子恩　子橋　子常　子龍　子威　子由　泣血稽顙

期服媳婦　陳氏　梁氏　馬氏　陳氏　馬氏　拭淚歛袝

期服男孫　維賀　和暢　碧雲　榮暢　有振　祥雲　石杜　有田　吉雲　百勝　鞠躬

女孫　玉瓊　玉蓮　鳳愛　拭淚歛袝

緦服孫媳　朱氏　拭淚歛袝

緦服曾孫　慧光　拭淚鞠躬

緦服壻　陳應創　馬沛全　拭淚鞠躬

緦服外男孫　馬仕琪　馬樹坤　馬仕琚　馬錦銘　馬樹燊　鞠躬

外女孫　陳彩蓉適黃門　馬彩珠適曹門　馬瑤珠適黃門　馬杏珠　馬珍珠　馬梅珠　馬寶珠　拭淚歛袝

期服堂弟　信杰　信康　信沾　鞠躬

緦服堂弟婦　陳氏　馬氏　陳氏　歛袝

小功服堂侄　社品　仕強　拭淚鞠躬

司書期服堂弟　信棟　拭淚鞠躬

黃公治喪處奇化街東門牌四二弍號

422 Keefer St. E.
Vancouver, B.C.